

POLSKI

Szanowni Państwo!

Gratulujemy wyboru i dziękujemy za zaufanie.

Wszystkie nasze wyroby są wynikiem precyzyjnych prac konstrukcyjnych i szczegółowych testów technicznych.

Niniejsza książeczka ma pomóc Państwu umożliwić jak najpełniejsze wykorzystanie możliwości niniejszego urządzenia.

Jesteśmy pewni, że postępując zgodnie z naszymi wskazówkami, będą Państwo długo i z pożytkiem korzystać z tego urządzenia.

Odkurzaczy, który Państwo zakupiliście, jest urządzeniem (ssąco-piorącym) „Wet & Dry”, zbudowanym w systemie „Bagless” (tzn. bez worków pyłowych), w którym wodę stosuje się do wychwytywania kurzu oraz do pierwszego etapu filtrowania powietrza.

Urządzenie to działa według nowej koncepcji funkcjonalnej, która sprawia, że jest ono unikalne, wyjątkowo łatwe w obsłudze i o bardzo zwartej budowie, jak na taki zakres możliwości czyszczących i tak doskonałe efekty działania.

Opis

- A** Wyłącznik ON/OFF
- B** Przycisk regulacji siły ssania (–)
- C** Przycisk regulacji siły ssania (+)
- D** Przycisk oczyszczania powietrza
- E** Otwór ssący
- F** Pokrywa silnika
- G** Wąż ssący
- H** Wyjmowany zbiornik ssąco-piorący („wet/dry”)
- I** Przycisk do ręcznej regulacji mocy ssania
- J** Wyjmowany przełącznik ssania
- K** Rura przedłużana teleskopowo
- L** Nakładka podłużna
- M** Nakładka w kształcie litery „T”
- N** Nakładka w kształcie pędzla
- O** Nakładka do czyszczenia mokrych powierzchni
- P** Szczotka do dywanów i podłóg
- Q** Wózek
- R** Nawijacz przewodu
- S** Uchwyty na akcesoria
- T** Rączka do mocowania pokrywy silnika
- U** Filtr piankowy z pływakiem zabezpieczającym
- V** Rączka zbiornika
- W** Kratka ujęcia powietrza z wysoko wydajnym filtrem
- X** nakładka wlotowa
- Z** Kratka ujęcia powietrza chłodzącego silnik

OSTRZEŻENIE

- Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie wolno używać go do jakichkolwiek innych celów, modyfikować je lub manipulować nim w jakikolwiek inny sposób.
- Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej znajdującej się pod pokrywą silnika.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazd sieciowych o obciążalności prądowej minimum 10 A. Należy upewnić się, czy gniazdo jest uziemione. W przypadku urządzeń o podwójnej izolacji (patrz: symbol □ na etykiecie warunków technicznych), uziemienie nie jest wymagane.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, a także przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub do czyszczenia urządzenia, należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Do czyszczenia urządzenia NIE NALEŻY używać tróchloroetylenu ani innych rozpuszczalników.
- W celu odłączenia urządzenia od gniazda sieciowego, NIE NALEŻY ciągnąć za przewód zasilania.
- Włączonego urządzenia NIE NALEŻY pozostawiać bez nadzoru. Przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.
- W celu uniknięcia uszkodzenia izolacji, NIE NALEŻY przeciągać urządzenia przez przewód sieciowy.
- NIE NALEŻY zasysać płynów łatwopalnych lub powodujących korozję.
- NIE NALEŻY zasysać jeszcze palących się zapalek, gorącego popiołu czy palących się niedopałków papierosów.
- Zasysanie dużych ilości miętkiego popiołu oraz pyłu może osłabić prawidłowe działanie systemu filtrującego.
- NIE NALEŻY uruchamiać urządzenia, które wydaje się uszkodzone.
- Podczas stosowania urządzenia do czyszczenia schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- W celu przeprowadzenia napraw lub zakupu akcesoriów należy zwracać się wyłącznie z autoryzowanego Centrum Obsługi Technicznej.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w urządzeniach i ich wyposażeniu bez uprzedzenia klientów.

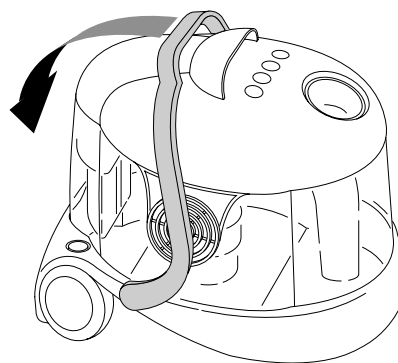
W celu zagwarantowania właściwego funkcjonowania urządzenia zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie gwarancja traci ważność.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą EEC nr 89/336 dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej (ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY) oraz dyrektywą EEC nr 72/23 dotyczącą niskiego napięcia (LOW VOLTAGE).

**MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU
ODKURZACZA SSĄCO-PIORĄCEGO**

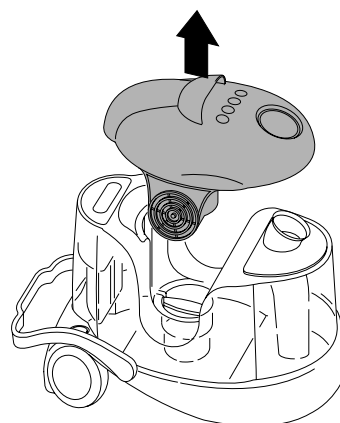
Uwaga: w czasie montażu i przygotowania do użytku należy wyjąć wtyczkę z gniazda.

- Całkowicie opuścić rączkę T blokującą pokrywę silnika (Rys. 1).



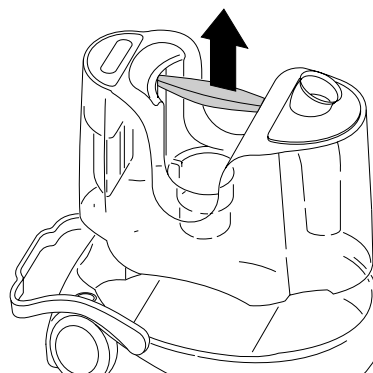
Rys. 1

- Zdjąć pokrywę silnika F (Rys. 2).



Rys. 2

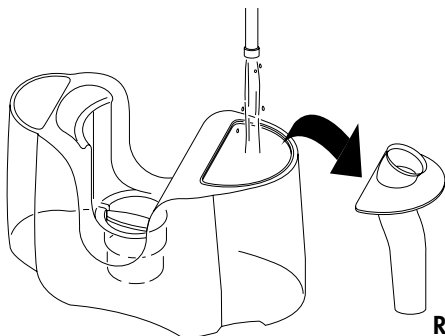
- Wyjąć zbiornik („wet/dry”) H za pomocą rączki na zbiorniku (Rys. 3).



Rys. 3

Wykorzystanie jako odkurzacz

- Wykorzystanie urządzenia jako odkurzacza wymaga napełnienia zbiornika wodą w ilości minimum 2,5 litra; nie należy przekraczać maksymalnego poziomu 4 litrów oznaczonego na zbiorniku.



Rys. 4

W celu ułatwienia napełniania zbiornika, można wyjąć przełącznik zasysający J (Rys. 4).

Woda ma odfiltrowywać pył i nie dopuszczać do jego rozprzestrzeniania po otoczeniu.

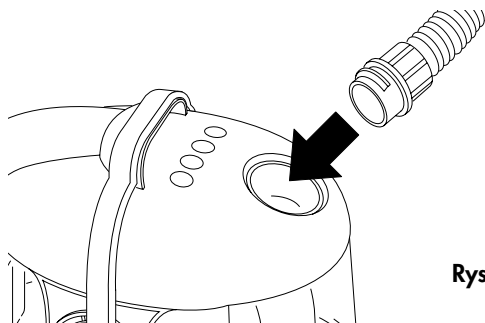
Wykorzystanie do zasysania płynów

Jeżeli używa się tego urządzenia jako **urządzenia zasysającego** płyny, w zbiorniku może znaleźć się do 9 litrów wody.

W przypadku przekroczenia tej maksymalnej wartości, pływak zabezpieczający U zacznie działać i urządzenie wstrzyma zasysanie płynów. W takiej sytuacji należy opróżnić zbiornik, wyjąć filtr z pływaka, wysuszyć go, a następnie z powrotem włożyć na miejsce.

Uwaga: Po to, by korzystać z funkcji zasysania płynów bezpośrednio po użytkowaniu go jako tradycyjnego odkurzacza, nie ma konieczności opróżniania zbiornika, mimo że czynność tą można wykonywać bez wody.

- Zbiornik umieścić z powrotem na wózku Q, pokrywę silnika ustawić we właściwym położeniu i podnieść rączkę blokującą pokrywę silnika, aż wskoczy na miejsce.
- Wąż ssący G przymocować do urządzenia, wkładając końcówkę bagnetową w otwór ssący E, a następnie obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (Rys. 5). Aby go odłączyć wystarczy przekręcić końcówkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Nasadzić rurę teleskopową K na końcówkę węża, dociskając ją do końca.
- Odpowiedni element, stosowany przy danej funkcji, zamocować na rurze teleskopowej K lub bezpośrednio na końcówce węża G.

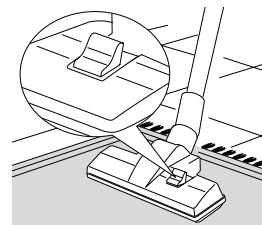
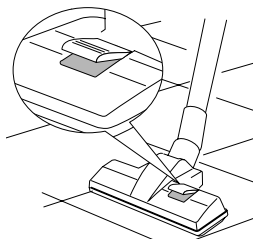


Rys. 5

AKCESORIA

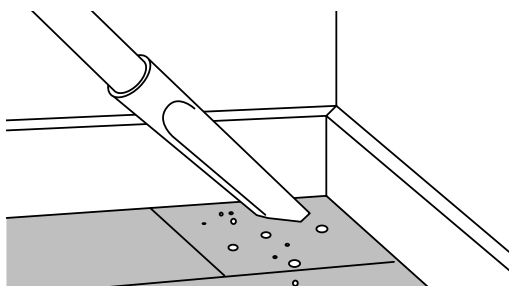
Wielofunkcyjna, dwupozycyjna szczotka

Skutecznie usuwa kurz zarówno z podłóg (marmur, płytki ceramiczne), jak i dywanów oraz wykładzin dywanowych. W celu odkurzenia podłóg dźwignię na szczotce należy ustawić w położeniu (▧▲). W celu odkurzenia dywanów oraz wykładzin dywanowych dźwignię tę należy przestawić w przeciwne położenie (▧▼).



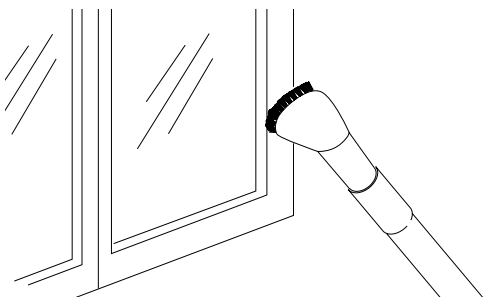
Nakładka podłużna

Idealna do usuwania okruchów, kurzu i drobnych osadów oraz do czyszczenia wszystkich trudno dostępnych miejsc.



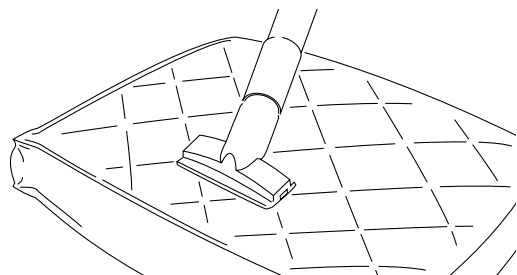
Nakładka w kształcie pędzla

Stworzona po to, by ułatwić czyszczenie. Idealna do usuwania kurzu z tapicerki, mebli, książek, zaston, ram i ubrań.



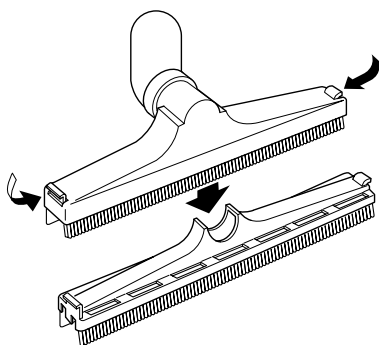
Nakładka wielofunkcyjna

Stosowana do czyszczenia kanap, tapicerki, wnętrza samochodowych, draperii, itd. W czasie czyszczenia draperii należy zmniejszyć siłę ssania, jeśli to konieczne, przesuwając przycisk regulujący I na uchwycie urządzenia tak, żeby otwór był całkowicie lub częściowo otwarty.



Nakładka do czyszczenia mokrych powierzchni

Nakładka, idealna do zasysania płynów, została wyposażona w zdejmowaną nasadkę z gumowymi brzegami, które ułatwiają właściwe zasysanie płynów. W przypadku konieczności wymiany zdejmowanej nasadki należy przesunąć w dół dwie małe dźwignie znajdujące się po obu jej stronach.

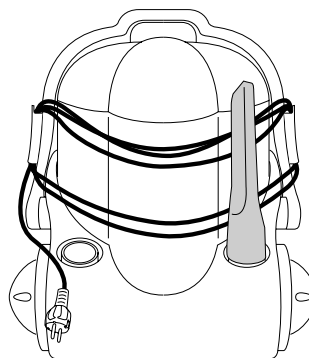


Uchwyt na akcesoria

W wózku znajdują się 2 otwory S służące, w razie potrzeby, do przechowywania akcesoriów. (Rys. 6).

Nawijacz przewodu

Dwie prowadnice na rączce mocującej blokują pokrywę silnika oraz umożliwiają nawinięcie przewodu w sposób pokazany na Rysunku 6.



Rys. 6

INSTRUKCJA OBSŁUGI

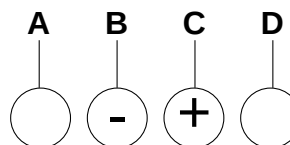
Uruchomienie

- Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazda sieciowego.
- Naciśnąć przycisk ON/OFF **A**, co spowoduje włączenie urządzenia (przycisk zaświeci się). Urządzenie rozpocznie pracę z maksymalną mocą.

Urządzenie jest już teraz gotowe do pracy.

Elektroniczna regulacja mocy ssania

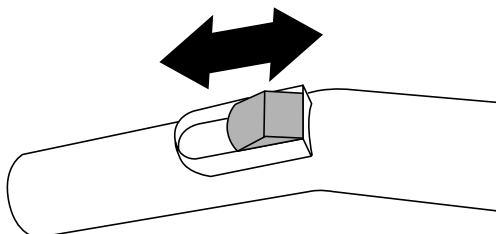
Po naciśnięciu przycisku ON/OFF, moc ssania można zmieniać za pomocą 2 przycisków: **B** oraz **C** (+ lub -), by w ten sposób dostosować tę siłę do rodzaju czyszczonej powierzchni.



Maksymalną moc (+) urządzenia można wykorzystywać do odkurzania dywanów lub twardych podłóg (marmur, ceramika, terakota, itd.), a zredukowaną moc ssania (-) do czyszczenia zaston i innych lekkich/delikatnych tkanin.

Mechaniczna regulacja siły ssania

Uchwyt na wężu jest wyposażony w mechaniczny regulator mocy ssania, umożliwiający szybkie i wygodne różnicowanie tej siły za pomocą prostej zmiany położenia suwaka (Rys. 7).



Rys. 7

OCZYSZCZANIE POWIETRZA

Niniejsza funkcja pozwala na oczyszczanie powietrza pochodzącego z otoczenia. Powietrze wessane przez urządzenie zostanie całkowicie oczyszczone za pomocą wody oraz w czasie pozostałych etapów filtrowania. Po oczyszczeniu jest ono odprowadzane do otoczenia.

Uruchomienie tej funkcji wymaga napełnienia zbiornika wodą w ilości około 2,5–4 litrów. Następnie, po włączeniu urządzenia do gniazda sieciowego, należy wcisnąć przycisk czyszczenia **D**. Odpowiedni przycisk podświetli się.

Urządzenie to można również stosować do rozpylania substancji zapachowych. Do uruchomienia tej funkcji wystarczy po prostu wprowadzić kilka kropli odpowiedniej substancji zapachowej do wody w zbiorniku i dalej postępować jak wyżej.

Uwaga: Aby używać odkurzacza do oczyszczania powietrza, należy odłączyć wąż ssący **G** i na jego miejsce włożyć nakładkę wlotową **X**.

Urządzenie wykorzystywane w ten sposób może działać bez wózka; wystarczy wówczas umieścić zbiornik na równym podłożu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

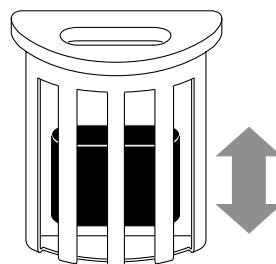
Uwaga: Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka.

Po zakończeniu użytkowania urządzenia, należy przepłukać akcesoria poprzez zasysanie czystej wody, co zapewni maksymalny poziom higieny. W ten sposób oczyszczą się zarówno akcesoria, jak i wąż ssący od wewnątrz.

Po zakończeniu pracy należy zawsze opróżnić

zbiornik ssąco-piorący („wet/dry”).

Po opróżnieniu i wypłukaniu zbiornika, należy wyjąć filtr piankowy, umyć go pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wysuszenia przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu. Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy pływak może swobodnie się unosić (Rys. 8).

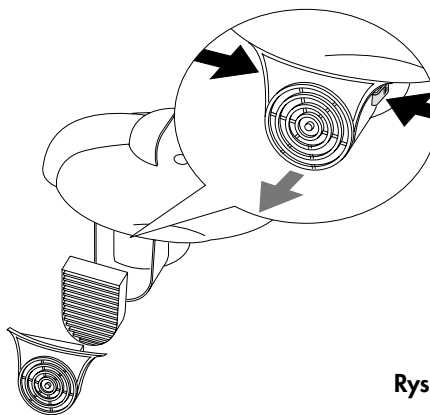


Rys. 8

Przedłużenie okresu użytkowania filtra wymaga utrzymywania go w stanie suchym.

Przefiltrowane powietrze na koniec przechodzi przez **wysoko wydajny filtr**, który umożliwia wychwytywanie cząstek o wielkości większej niż 3 mikrony. Zanieczyszczony filtr należy wymienić.

Po to, by go wymienić, należy wyjąć kratkę, która naciska na boczne dźwignie (Rys. 9).



Rys. 9

Wymienić filtr, umieszczając go prawidłowo w jego obudowie.

Ponownie ustawić osłonę i lekko wcisnąć ją na miejsce.

Filtr należy utrzymywać w czystości i okresowo go wymieniać po to, by zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. W filtry można zaopatrywać się w autoryzowanych Centrach Obsługi Technicznej.

WARUNKI GWARANCJI

W razie konieczności przeprowadzenia czynności serwisowych (lub w celu zakupu części takich, jak filtry, akcesoria) należy skontaktować się ze swoim sprzedawcą lub z autoryzowanym Centrum Obsługi Technicznej.

Niniejsza gwarancja obejmuje wymianę wadliwych części i koszty robocizny.

Zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych..

Pozwoli to zagwarantować właściwe funkcjonowanie urządzenia. W przeciwnym razie gwarancja traci ważność.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w urządzeniach i ich wyposażeniu bez uprzedzenia klientów.

PROBLEM	PRZYCZYNA	POSTĘPOWANIE
Odkurzacza nie daje się uruchomić .	Brak napięcia w sieci.	Sprawdzić przewód zasilania, wtyczkę i gniazdo sieciowe.
Siła ssania zmniejsza się, a poziom hałasu wzrasta.	- Zbierana woda osiągnęła maksymalny poziom. - Zablokowana nakładka, wąż ssący lub rura teleskopowa.	- Wcisnąć wyłącznik ON/OFF, wyłączyć przewód zasilający z gniazda sieciowego oraz opróżnić zbiornik na wodę (H). - Sprawdzić , czy nakładki, wąż ssący albo rura teleskopowa nie zostały zablokowane i usunąć przyczyny tej blokady.
Następuje wyciek wody w czasie zasysania płynów.	Unieruchomiony pływak oraz/lub brak filtra pływakowego (U).	Odblokować pływak, wyczyścić i/lub wysuszyć , w zależności od sytuacji, filtr piankowy.